

HÔMMY

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

BÀN Ủ HƠI NƯỚC

Model: HJ-8060



HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

Khi sử dụng bàn ủi, bạn phải luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn cơ bản, bao gồm những điều sau:

ĐỌC TẤT CẢ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

1. Chỉ sử dụng bàn ủi cho mục đích sử dụng của nó.
2. Để bảo vệ khỏi nguy cơ bị điện giật, không nhúng bàn ủi vào nước hoặc các chất lỏng khác.
3. Bàn ủi phải luôn được chuyển sang “Min”, trước khi cắm hoặc rút khỏi ổ cắm. Không bao giờ giật dây để ngắt kết nối khỏi ổ cắm; thay vào đó, hãy nắm vào phích cắm và kéo để ngắt kết nối.
4. Không để dây tiếp xúc với bề mặt nóng. Để bàn ủi nguội hoàn toàn trước khi cất đi. Vòng dây lỏng xung quanh bàn ủi khi cất giữ.
5. Luôn ngắt bàn ủi khỏi ổ cắm điện khi đổ đầy nước hoặc đổ hết nước và khi không sử dụng.
6. Không vận hành bàn ủi với dây bị hỏng hoặc bàn ủi bị rơi hoặc hư hỏng. Để tránh nguy cơ bị điện giật, không tháo rời bàn ủi. Mang nó đến một người bảo hành có chuyên môn để kiểm tra và sửa chữa. Việc lắp ráp lại không đúng cách có thể gây ra nguy cơ điện giật khi sử dụng bàn ủi.
7. Cần giám sát chặt chẽ đối với thiết bị này khi được sử dụng bởi hoặc gần trẻ em. Không để bàn ủi tự động khi đang kết nối hoặc trên mặt phẳng ủi.
8. Bể có thể xảy ra khi chạm vào các bộ phận kim loại nóng, nước nóng hoặc hơi nước. Hãy thận trọng khi bạn lật ngược bàn ủi hơi nước - có thể có nước nóng trong bình chứa.
9. Nếu đèn báo trực trực bật sáng, đồng hồ không hoạt động bình thường. Ngắt kết nối khỏi nguồn điện và nhờ nhân viên dịch vụ có chuyên môn bảo dưỡng.
10. Bàn là phải được sử dụng và đặt trên bề mặt ổn định.
11. Không được sử dụng bàn ủi nếu bị rơi, nếu có dấu hiệu hư hỏng hoặc rò rỉ.
12. Thiết bị này không nhằm mục đích sử dụng cho những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về việc sử dụng thiết bị sự an toàn .
13. Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi với thiết bị.

14. Không được để bàn ủi không có người trông coi khi nó được kết nối với nguồn điện.
15. Phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm có cố định trước khi bình chứa nước được đổ đầy nước.
16. Khi đặt bàn là lên giá đỡ, đảm bảo rằng bề mặt đặt giá đỡ phải ổn định.
17. Không được sử dụng bàn ủi nếu bị rơi, nếu có dấu hiệu hư hỏng hoặc rò rỉ.
18. Nếu dây cung cấp bị hỏng, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của nó hoặc những người có trình độ tương tự để tránh rủi ro.
19. Ký hiệu  có nghĩa là các bề mặt có thể bị nóng trong quá trình sử dụng.

HƯỚNG DẪN ĐẶC BIỆT

1. Để tránh quá tải nguồn điện, không vận hành một thiết bị có công suất cao khác trên cùng một nguồn.
2. Nếu thực sự cần thiết phải có dây nối, thì nên sử dụng dây 10 ampe. Các dây được đánh giá cho cường độ dòng điện nhỏ hơn có thể quá nóng. Cần chú ý sắp xếp dây sao cho dây không bị kéo hoặc vấp ngã.

LƯU NHỮNG HƯỚNG DẪN

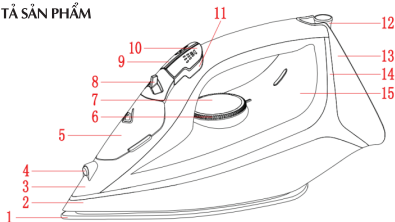
Chi tiết:

- **KHÔNG** để trẻ em hoặc người chưa qua đào tạo sử dụng thiết bị mà không có sự giám sát.
- **KHÔNG BAO GIỜ** nhúng bàn ủi, cáp hoặc phích cắm vào bất kỳ chất lỏng nào.
- **KHÔNG** để bàn ủi nóng chạm vào vải hoặc các bề mặt rất dễ cháy.
- **KHÔNG** để thiết bị cắm vào nguồn không cần thiết. Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện khi không sử dụng thiết bị.
- **KHÔNG BAO GIỜ** chạm vào thiết bị bằng tay ướt hoặc ẩm.
- **KHÔNG** sử dụng dây nguồn hoặc thiết bị để rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.
- **KHÔNG** để thiết bị tiếp xúc với thời tiết (mưa, nắng, v.v.).
- **KHÔNG** để bàn ủi mà không có người giám sát khi nó được kết nối với nguồn điện.
- **KHÔNG** đổ đầy nước vào bình chứa trước khi rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.

XIN LƯU Ý!

Không sử dụng phụ gia hóa học, chất tạo mùi thơm hoặc chất tạo mùi. Không tuân thủ các quy định nêu trên dẫn đến mất bảo hành.

MÔ TẢ SẢN PHẨM



- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Mặt đế bàn ủi | 8. Nút điều chỉnh hơi nước |
| 2. Nhựa viền trên mặt đế | 9. Nút phun hơi nước |
| 3. Nắp trên | 10. Nút xịt hơi nước |
| 4. Đầu phun nước | 11. Hồng nút xịt hơi nước |
| 5. Nắp rót nước | 12. Nút xoay dây nguồn |
| 6. Phần xung quanh nút vặn điều chỉnh nhiệt độ | 13. Nhựa phía sau |
| 7. Phần trên nút vặn điều chỉnh nhiệt độ | 14. Dải nhựa phân cách |
| | 15. Bình chứa nước |

HƯỚNG DẪN CHUNG

Khi sử dụng bàn ủi lần đầu tiên, bạn có thể nhận thấy khói tỏa ra nhẹ và nghe thấy một số âm thanh do nhựa nở ra. Điều này là khá bình thường và nó sẽ dừng lại sau một thời gian ngắn. Chúng tôi cũng khuyên bạn nên cho bàn ủi qua một miếng vải thông thường trước khi sử dụng lần đầu tiên.

Những gợi ý trước khi sử dụng bàn ủi lần đầu tiên:

1. Một số bộ phận của bàn ủi đã được bôi trơn nhẹ, do đó bàn ủi có thể bốc ra một ít khói khi cắm vào lần đầu tiên. Điều này sẽ chấm dứt sau một thời gian ngắn.
2. Trước khi sử dụng bàn ủi lần đầu tiên, hãy tháo miếng bảo vệ bằng nhựa ra khỏi đế (nếu có) làm sạch đế bằng vải mềm.
3. Giữ lớp nền cực mịn. Không chạy nó trên các vật bằng kim loại (chẳng hạn như bàn ủi, cúc áo, khóa kéo, v.v.)
4. Các sợi len nguyên chất (len 100%) có thể được ủi bằng thiết bị ở vị trí hơi nước. Tùy theo sở thích, hãy chọn vị trí hơi cao và sử dụng vải khô để ủi.

Chọn nhiệt độ

1. Kiểm tra hướng dẫn ủi trên trang phục cần ủi.
2. Nếu quần áo không có bất kỳ hướng dẫn ủi nào nhưng bạn biết loại vải được đề cập, hãy sử dụng biểu đồ bên dưới.
3. Các loại vải có một số loại hoàn thiện (đánh bóng. Nhấn, tương phản....) Có thể được ủi ở nhiệt độ thấp nhất.
4. Nếu vải có chứa nhiều loại sợi, hãy luôn chọn nhiệt độ áp dụng, nếu một mặt hàng chứa 60% polyester và 40% cotton, bạn phải luôn chọn nhiệt độ tương ứng với polyester và không có hơi nước.
5. Đầu tiên hãy phân loại đồ cần ủi theo nhiệt độ ủi phù hợp nhất: đồ len với len, vải cotton với bông, v.v ... vì bàn ủi nóng lên càng nhanh càng nguội, hãy bắt đầu bằng cách ủi đồ yêu cầu nhiệt độ thấp nhất chẳng hạn như làm bằng sợi tổng hợp. Tiến tới những nơi yêu cầu nhiệt độ cao nhất.
6. Bật điều khiển nhiệt độ cho đến khi nó ở phía trước tín hiệu thích hợp theo như sau:

. Vị trí cho nylon và axetat

.. Vị trí cho len, lụa hoặc hỗn hợp

... Vị trí cho vải cotton hoặc vải lanh (hơi nước).

Làm thế nào để đổ đầy bình nước?

1. Rút phích cắm của bàn ủi.
1. Đặt thước đo hơi nước để ủi khô.
2. Đổ đầy bình qua lỗ nạp.
3. Nếu bạn có nước cứng, chỉ nên sử dụng nước cất hoặc nước đã khử khoáng.

- không sử dụng nước khử vôi hóa học hoặc nước thơm.

4. Không bảo quản bàn ủi với nước trong bể.

Ủi hơi nước

1. Đổ đầy bàn ủi như được mô tả trong phần “cách đổ đầy nước vào bình chứa nước”.
2. Cắm bàn là vào nguồn điện.
3. Chỉ có thể ủi nhanh khi chọn nhiệt độ cao nhất hiển thị trên bộ điều khiển nhiệt độ. Nếu không, nước có thể thoát qua mặt bàn ủi.
4. Chờ cho đến khi đèn hoa tiêu tắt, cho biết rằng nhiệt độ đã chọn đã đạt.

5. Xoay nút hơi nước đến vị trí cần thiết.
6. Khi ủi xong và trong thời gian ủi, hãy đặt bàn ủi ở vị trí thẳng đứng.
7. Ngắt kết nối bàn là khỏi nguồn điện chính. Đổ hết nước còn lại và để bàn ủi nguội.

Xịt nước

1. Bình xịt có thể được sử dụng ở mọi vị trí, dù là ủi khô hay ủi hơi nước, miễn là bình chứa đầy nước.

2. nhấn nút phun cho chức năng này

LƯU Ý: Phải nhấn nút này nhiều lần để khởi động chức năng này lần đầu tiên.

Hơi nước liên tục

1. Nút nhiệt độ được điều chỉnh ở mức tối đa, khi nhiệt độ ổn định!

2. Khởi động công tắc hơi nước và di chuyển sản phẩm!

3. Khi bật công tắc hơi nước, sản phẩm sẽ đứng yên trong 3 giây và hơi nước được thu hồi khi sản phẩm được di chuyển.

Bắn hơi nước

Bắn hơi nước cung cấp thêm hơi nước để loại bỏ các nếp nhăn dai dẳng.

1. Đặt bộ chọn nhiệt độ ở vị trí "MAX" và đợi cho đến khi đèn hoa tiêu tắt

2. Chờ trong vài giây cho hơi nước thấm vào sợi vải trước khi ép lại.

LƯU Ý: Để có chất lượng hơi tốt nhất, không sử dụng nhiều hơn ba lần xông liên tiếp mỗi lần. Cần thực hiện một số thao tác bơm để khởi động chức năng này.

Sử dụng quá nhiều tính năng này sẽ làm cho bàn là nguội, đảm bảo rằng đèn hoa tiêu bị tắt, trước khi vận hành bắn kiểm soát hơi nước.

Làm sạch

1. Ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện trước khi vệ sinh.

2. Không sử dụng dung môi hoặc các sản phẩm mài mòn để làm sạch bàn ủi, hãy lau sạch bằng khăn ẩm.

Lỗi và sửa chữa

Không cố gắng thay thế một dây dẫn nguồn bị lỗi. Thiết bị phải được đưa trở lại trung tâm dịch vụ được ủy quyền để sửa chữa.

LỖI - LÝ DO VÀ GIẢI PHÁP

Sắt phát ra mùi hoặc khói

Bàn ủi có mùi khi bật lần đầu tiên. Dầu được sử dụng trong quá trình sản xuất cần được đốt cháy trong 10 phút để mùi biến mất.

Bàn ủi không nóng

Chỉ nên cắm bàn ủi vào ổ cắm điện xoay chiều 230 Volt. Nút xoay nhiệt độ phải được đặt ở nhiệt độ mong muốn.

Bàn ủi không ra hơi

Nhiều bể nước trống rỗng. Vận van hơi nước về "0" và thêm nước. Cho phép bàn ủi làm nóng, sau đó đặt nút xoay hơi nước về cài đặt hơi nước.

Tính năng Burst of steam không hoạt động

Bể chứa nước phải đầy ít nhất 1/4. Nhiệt độ phải được đặt ở vị trí hơi. Bàn là ở vị trí nằm ngang. Sơ lược về máy bơm. Cho phép tạm dừng ngắn giữa các lần phun hơi. Đảm bảo nhấn hết nút phun hơi.

Tính năng phun sương không hoạt động

Bể nước phải đầy ít nhất 1/4. Đổ đầy nước vào bàn ủi như được mô tả trong phần "cách đổ đầy nước vào bình chứa nước".

Sắt bị rò rỉ

Nút xoay hơi thay đổi phải được đặt ở "0", cho đến khi bàn ủi nóng. Cài đặt nhiệt độ quá thấp để tạo ra hơi nước. Bắn hơi nước đã sử dụng quá nhiều, hãy để bàn ủi làm nóng lại.

HÔMMY

INSTRUCTION MANUAL

STEAM IRON
Model:HJ-8060



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to "Min", before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.
9. If the malfunction indicator goes on, the flatiron is not operating normally. Disconnect from the power supply and have the flatiron serviced by qualified service personnel.
10. The iron must be used and rested on a stable surface.
11. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
12. This appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical ,sensory or mental capabilities ,or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety .
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with appliance.

14. The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains;
15. The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water;
16. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable;
17. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
19. Symbol  means that surfaces are liable to get hot during use.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

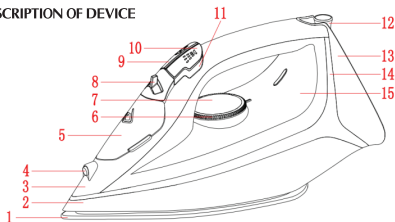
More specifically:

- **DO NOT** let children or untrained persons use the appliance without supervision.
- **NEVER** immerse the iron, cable or plug in any liquid.
- **DO NOT** leave the hot iron touching fabrics or very inflammable surfaces.
- **DO NOT** leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.
- **NEVER** touch the appliance with wet or damp hands.
- **DO NOT** use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.
- **DO NOT** leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc.).
- **DO NOT** leave the iron without supervision when it is connected to the power supply.
- **DO NOT** fill the reservoir with water before removing the plug from the socket.

PLEASE NOTE!

Do not use chemical additive, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

DESCRIPTION OF DEVICE



- | | | | |
|---------------------|-------------------------|---------------------|-----------------|
| 1. Soleplate | 2. Skirt | 3. Upper cover | 4. Spray nozzle |
| 5. Water inlet lid | 6. Temperature knob TPE | 7. Temperature knob | 8. Steam knob |
| 9. Burst bottom TPE | 10. Spray button TPE | 11. Spray button | 12. Swivel cord |
| 13. Rear cover | 14. Trim strip | 15. Water tank | |

GENERAL INSTRUCTIONS

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time. We also recommend passing the iron over an ordinary cloth before using it for the first time.

Suggestions before using the iron for the first time:

1. Certain parts of the iron have been lightly greased therefore the iron could give off a little smoke when plugged in for the first time. This will cease after a short while.
2. Before using the iron for the first time, remove the plastic protector from the base (if it has one) clean the base with a soft cloth.
3. Keep the base very smooth. Do not run it over metal objects (such as against the ironing board, buttons, zips, etc.)
4. Pure wool fibres (100% wool) can be ironed with the appliance in the steam position. By preference, select a high steam position and use a dry ironing cloth.

Selecting the temperature

1. Check the ironing instructions on the garment to be ironed.
2. If the garment does not have any ironing instructions but you know the kind of fabric in question, use the chart below.

3. Fabrics that have some kind of finish(polishing , wrinkles , contrasts....)can be ironed at the lowest temperatures.
4. If the fabric contains several kinds of fibres ,always select the temperature applicable ,if an article contains 60% polyester and 40% cotton ,you must always choose the temperature corresponding to polyester and without steam.
5. First classify the articles to be ironed according to the most suitable ironing temperature : wool with wool, cotton with cotton, etc. as the iron heats up as fast as it cools , start by ironing the articles requiring the lowest temperature such as those made of synthetic fibres . Progress towards those that require the highest temperatures.
6. Turn the temperature control until it is in front of the appropriate signal according to the following:
 - .Position for nylon and acetate
 - ..Position for wool ,silk or mixures
 - ... Position for cotton or linen (steam).

How to fill the water tank?

- 1.Unplug the iron.
 1. Set the steam ruler to dry ironing .
 2. Fill the tank through the filling hole.
 3. If you have hard water ,it is advisable to use only distilled or demineralized water.
- do not use chemically de-limed water or perfumed.**
4. Do not store the iron with water in the tank.

Steam ironing

1. Fill the iron as described in the section "how to fill the water tank".
2. Plug the iron into the mains.
3. Steam ironing is only possible when the highest temperatures shown on the temperature control are selected .
Otherwise ,water may escape through the soleplate.
4. Wait until the pilot light goes out , which indicates that the selected temperature has been reached.
5. Turn the steam button to the required position.

6. When the ironing is finished and during breaks in ironing , place the iron in its upright position.
7. Disconnect the iron from the mains supply. Pour of any remaining water and leave the iron to cool off.

Spray

- 1.The spray can be used in any position, either in dry or steam ironing, as long as the water tank is filled with water.
- 2.Press the spray button for this function

NOTE: This button has to be pressed repetitively to start this function for the first time.

Continuous steam

1. The temperature knob is adjusted to the maximum, when the temperature is stable!
2. Start the steam switch and move the product!
3. When the steam switch is turned on, the product remains stationary for 3 seconds and the steam is recovered when the product is moved!

Shot of steam

Shot of steam give extra steam for removing persistent wrinkles.

1. Place the temperature selector at the “max” position and wait until the pilot light goes out
2. Wait for a few seconds for the steam to penetrate the fibre before pressing again.

NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time. Several pumping actions are needed to start this function.

Excessive use of this feature will cause the iron to cool , ensure that the pilot light is out, before operating the shot of steam control

Cleaning

1. Disconnect the appliance from the mains , before cleaning.
2. Do not use solvents or abrasive products to clean the iron , clean with a damp cloth.

Defects and repairs

Do not attempt to replace a defective mains lead .The appliance has to be returned to an authorized service centre for repair.

FAULTS - REASONS AND SOLUTIONS

Iron emits an odor or smoke

Iron gives off an odor when turned on for the first time. Oils used during manufacture need to be burnt off allow ten minutes for odor to disappear.

Iron does not heat

The iron should be plugged into a 230 Volt , AC electrical outlet only. The temperature dial must be set at the desired temperature.

Iron does not steam

The water tank may be empty. Turn the steam valve to "0" and add water .Allow the iron to heat, and then set the steam dial to the steam setting.

Burst of steam feature does not work

The water tank must be at least 1/4 full .Temperature must be set to steam position. Iron should be in the horizontal position. Prime pump briefly. Allow a short pause between shots. Be sure to fully depress the burst of steam button.

Spry mist feature does not work

The water tank must be at least 1/4 full. Fill the iron as described in the section "how to fill the water tank".

Iron is leaking

The variable steam dial must be set on" 0",until the iron is hot . The temperature setting is too low to produce steam. Shot of steam used too much, allow iron to re-heat.